Final report of the

Working Group on Wife Battering

prepared for
Ministers responsible
for the
Status of Women

86-06186/

IMPLEMENTATION REPORT

ON THE

1984 FEDERAL/PROVINCIAL/TERRITORIAL REPORT ON

WIFE BATTERING

ONTARIO SECTION

TO THE MEETING OF

MINISTERS RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN

FAIRMONT HOT SPRINGS

BRITISH COLUMBIA

JUNE 5-6, 1986

Catalogue No. SW21-9/7-1986
ISBN 0-662-54446-3

This report (in 11 volumes) has been prepared at the request of the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for the Status of Women. At their annual meeting in 1983, Ministers directed officials at the three levels of government to undertake a process that would eventually provide an integrated program of response to the problem of wife battering. This is an accounting of how governments have responded to that first set of initiatives accepted by Ministers at their 1984 meeting. This report is to be tabled for discussion by Ministers at their June 1986 meeting.

INTRODUCTION

At the May 1984 conference of Ministers Responsible for the Status of Women, Ministers from each province, territory, and the federal government reported to their colleagues on existing programs, policies and legislation that were relevant to the issue of wife battering. They also reported on gaps in services and problem areas, and suggested initiatives which could be undertaken immediately to address this problem.

The resulting report entitled F/P/T Report on Wife Battering to the Meeting of Ministers Responsible for the Status of Women was tabled at Niagara-on-the-Lake May 28-30, 1984.

Governments were asked to report back in two years on their progress.

The report included here is a summary of work undertaken by all Ontario ministries between April 1984 and March 1986. It includes a review of progress made on the original twenty-six recommendations as well as additional work accomplished.

The following report records significant achievement on the part of many Ministries, community organizations and invidivuals. It illustrates that the recent past has seen a dramatic increase in Ontario in services related to battered women. The number of shelters has risen from 45 in 1984 to 73 in 1986. Provincial government expenditures for initiatives directly related to this issue have increased from $2.5 million in 1981 to approximately $15 million in 1985/86.

Nevertheless, family violence remains a very prevalent phenomenon in Ontario society today. Recognizing the significant social and economic costs related to wife battering, and the complexity of the issue, a Committee of Deputy Ministers was established in 1985 to develop recommendations for a long-term approach to combat this problem.

Fifteen Ministries or central agencies have been involved in an intensive effort:

- to review all current and proposed programs
- to agree on a structure for a co-ordinated interministry approach to program delivery
- to establish a strategic direction which will guide Ontario's efforts in the future.

The results of this strategic review will form the basis of Ontario's long term plan to reduce the incidence of family violence, beginning in 1986/87.

JUSTICE SERVICES

1984 RECOMMENDATION

1. **Ongoing education be provided to police to clearly recognize wife battering as a criminal offence and lay charges when circumstances warrant.**

INITIATIVES

In 1982, the Solicitor General advised all police forces to investigate all incidents of domestic violence and to lay charges where facts and circumstances warrant. This was followed by further encouragement from the Solicitor General in January 1986.

Domestic violence intervention is being taught as part of the curriculum by all three police colleges. Appropriate training materials have been developed.

A special training day was provided to sixty designated Domestic Assault Crown Attorney Coordinators. This training was a joint effort by the Attorney General, Solicitor General, Ontario Women's Directorate, Minister of Community and Social Services and Justice Secretariat. The training and materials have been made available to local police forces.

In addition, in some communities, local professionals are providing training or input to training of police as appropriate.

1984 RECOMMENDATION

2. **Assistance to be provided, where feasible, to police forces who undertake projects to provide information and assistance to victims of family violence.**

INITIATIVES

Police/Social worker Response Teams and/or Victim Witness Projects exist in a number of Ontario communities. At present, five of these programs are funded by the Ministry of Community and Social Services (Waterloo, Peel, Toronto Volunteer Program, Toronto Domestic Response Team and Thunder Bay). Others, eg. London and Ottawa are funded by other means.

The Ministry of the Solicitor General appointed a Victim Assistance Coordinator to help all police forces who undertake projects. This should help ensure that incidents of family violence are dealt with uniformly across the province.

Funding of $500,000 is provided on an annual basis through the Ministry of Community and Social Services for police/social worker crisis response team projects.

A study was undertaken by the Provincial Secretariat for Justice on effects of justice system interventions on wife battering. Among the results the study showed that the vast majority of victims of wife assault indicated that the police and the court process played a significant role in reducing or eliminating the violence, irrespective of whether the partner was found guilty of an offence or not. This demonstrated the effectiveness of interventions by the justice system.

1984 RECOMMENDATION

3. **Consideration should be given to the provision of funding for witness assistance workers. This initiative should be monitored to determine its impact on assistance to battered women.**

INITIATIVES

The Ministry of the Attorney General hired a person to co-ordinate and implement the witness assistance program in Ontario courts. Two pilot projects were undertaken. The Ontario Cabinet is now reviewing a request for the funding of the Victim/Witness Assistance Program presented March, 1986. Once funding is approved, programs will be developed and implemented and their impact monitored.

1984 RECOMMENDATION

4. **Statistics now being kept by police forces on domestic violence incidents should be gathered in a fashion that ensures the necessary degree of uniformity across the province, and should be sufficiently detailed to allow proper analysis.**

INITIATIVES

The Ministry of the Solicitor General has developed and distributed to the municipal and provincial police forces a comprehensive form to collect data on spousal assaults. The form, completed and returned on a monthly basis, includes data on occurrences, types of charges laid, reasons if no charge is laid, pleas, disposition and sentencing practices. Analysis will follow.

Crown Attorneys will be requested by the Ministry of the Attorney General to ensure that court-related information for domestic assaults is provided for data collection by the police.

1984 RECOMMENDATION

5. **A computerized listing should be kept by Dispatch Officers of all valid Restraining Orders and Peace Bonds.**

INITIATIVES

This initiative is under consideration.

ADDITIONAL WORK

Crown Attorney - Domestic Assault Coordinators.

INITIATIVES

Designated Crown Attorneys (approximately 60) have attended training sessions coordinated by the Ontario Women's Directorate with assistance from the Attorney General, Solicitor General, Justice Secretariat, and the Ministry of Community and Social Services. Approximately 40 new Crown Attorneys will be designated and trained by the fall of 1986 to replace some of the original group. These designated Crowns assist the police and the victims in wife battering cases.

ADDITIONAL WORK

To provide institutional-based services for men who have been convicted of wife assault.

INITIATIVES

Institutionally-based individual and group counselling services continue to be offered in some correctional centres to men who have been convicted of assault. The programs are relevant to batterers, eg., anger and aggression control therapy, marital/family therapy.

The Ontario Correctional Institute provides the greatest number of these services/programs relevant to men who batter.

ADDITIONAL WORK

To provide community-based services for men who have been convicted of wife assault.

INITIATIVES

Relevant community-based counselling services continue to be provided to men who have been convicted of an offence related to wife assault. Probation and Parole Offices provide individual and specialized group counselling through contracts with the Guelph Wellington Counselling Services, Hiatus House in Windsor, and Changing Ways in London.

Funding is being provided to the Ontario Medical Association to develop guidelines for medical practitioners to intervene effectively with the batterers.

Groups for batterers are also being funded through the community counselling program of the Ministry of Community and Social Services.

ADDITIONAL WORK

To determine what percentage of offenders in the correctional system are sentenced for wife assault.

INITIATIVES

The Ministry of Correctional Services undertook a snapshot survey in November 1984 to obtain information on offenders sentenced to wife assault within the correctional system. Information gathered and analyzed included population size, current changes, sentence, sentence length, age and victims involved.

ADDITIONAL WORK

Victim Impact Statements.

INITIATIVES

The Crown Attorney's office is developing a Victim Impact Statement Project in conjunction with the Metropolitan Police Force. It is anticipated that these statements will be included in crown briefs in Toronto by Autumn 1986. Following an evaluation of this project, the province-wide use of this form will be considered.

SUPPORT SERVICES

1984 RECOMMENDATION

6. **An assessment of the new stabilization formula for funding transition houses to take place after a year of implementation to evaluate the effect on service delivery. This should include consideration of the availability of counselling and follow-up services.**

INITIATIVES

Funds were allocated to the Ministry of Community and Social Services for twelve new emergency shelters for battered women and their children. These will be developed in underserviced areas. At the end of the fiscal year 85/86, 73 shelters were operating. There will be 81 residential emergency shelters in Ontario for battered women by the end of fiscal year 1986-87.

A provincial review of the stabilization formula and other funding matters was undertaken in December 1985. Recommendations are forthcoming.

1984 RECOMMENDATION

7. **Consideration should be given to the provision of funding to allow for more counselling of children who are victims of family violence.**

INITIATIVES

The Ministry of Community and Social Services was allocated $1.5 million annually commencing in 85-86 to develop additional, community based counselling services for families experiencing violence. These programs provide counselling to battered women, batterers and children witnessing this violence.

The Ministry of Community and Social Services is reviewing its funding to shelters, including an assessment of the need for child care workers within the shelters.

A demonstration project is being funded by the Ministry of Community and Social Services whereby the impact of providing short-term counselling to children who have witnessed family violence is being assessed.

1984 RECOMMENDATION

8. **The Canada Mortgage and Housing Corporation should be provided with sufficient funding to meet the need for emergency and longer-term housing services for battered women.**

INITIATIVES

Federal jurisdiction.

1984 RECOMMENDATION

9. The Ontario and Federal Governments should develop a mutually acceptable feasibility study format to be used in determining whether a transition house should be established. The Ontario Government should consider the availability of necessary start-up funds. This would include consultation with the Ontario Association of Interval and Transition Houses.

INITIATIVES

Feasibility study format is still to be developed. The Ministry of Community and Social Services has provided $300,000 in start-up funds to new transition houses in 1984-85 and $362,400 in 1985/86.

1984 RECOMMENDATION

10. **The Ontario Interministerial Steering Committee on Family Violence Initiatives should identify transportation services available for battered women and their children in remote areas of the province and develop a proposal for the necessary coordination of these services.**

INITIATIVES

Transportation services for remote areas have been until recently largely non-existent. Some transportation is provided by local police on an ad hoc basis, some by volunteer workers. A fund of $500,000 a year to provide essential emergency transportation services for battered women and their children was established in 85-86. These funds, administered by Ministry of Community and Social Services, were provided to emergency shelter programs across the province. A review of this initiative will be undertaken in fiscal year 1986/87.

1984 RECOMMENDATION

11. The Ontario Association of Interval and Transition Houses should be provided with sufficient ongoing funding to allow it to carry out its necessary coordination and education functions.

INITIATIVES

The Ministry of Community and Social Services has provided $20,000 to OAITH for staff development meetings.

1984 RECOMMENDATION

12. **Consideration should be given to providing support, when feasible, to local community groups attempting to establish safe home systems with links to essential support services.**

INITIATIVES

Funds have been made available to establish a number of Safe Environment projects. Guidelines on safety, training, development, etc. have been developed. A variety of models have been established including the use of neutral zones as well as safe homes. Some programs are being initiated to meet the needs of specific ethnic groups.

The Ministry of Community and Social Services has also provided funds to allow the program workers from across the province to meet to discuss common issues and concerns.

There are currently 12 programs operating under this initiative.

An evaluation of the safe environment initiative will be undertaken in 1986-87 once a significant number of programs are operational.

1984 RECOMMENDATION

13. Consideration should be given to providing support for the demonstration and evaluation of crisis telephone services for emergency response and information to battered women and their children.

INITIATIVES

Funding in the amount of $400,000 annually is being provided by the Ministry of Community and Social Services to cover the cost of crisis telephone services to link battered women to available community services. 56 crisis line networks were established in 1985-86.

1984 RECOMMENDATION

14. **Encouragement should be given to Transition Houses to recognize the needs of francophone, immigrant and native women by initiating cross-cultural training for their staff.**

INITIATIVES

The services of a cross-cultural trainer have been made available to all Transition Houses through the Ontario Association of Interval and Transition Houses. As part of the Ministry of Community and Social Services professional development seminars, four workshops on cross cultural sensitivity were held during February/ March 1985 for professionals from many disciplines.

An Immigrant Women's Information centre and shelter will open in metro Toronto in the Spring of 1986. A number of shelters exist in Ontario for native women. Some of these are located on the reserves.

An educational resource book 'Understanding Wife Assault' is being translated into French and will be distributed to francophone agencies.

The Ministry of Community and Social Services has provided the National Clearinghouse on Family Violence with a French translation of 'Fresh Start', a very practical guide for assaulted women. The French version will be printed and distributed by the Clearinghouse.

1984 RECOMMENDATION

15. Transition Houses should be provided with necessary information on employment and career counselling programs that are available to battered women.

INITIATIVES

Policy guidelines are being developed to establish linkages between services for battered women and retraining/employment programs.

1984 RECOMMENDATION

16. **The Ministry of Community and Social Services should issue guidelines to municipal welfare administrators to clarify policy on interim assistance to sponsored immigrant women who are battered.**

INITIATIVES

Guidelines were issued and distributed.

1984 RECOMMENDATION

17. On the basis of the evaluation of programs for men who batter by the Ontario Secretariat for Justice, as well as the all-province evaluation that is being undertaken by the National Clearinghouse on Family Violence, the Ontario Government should determine its future involvement in project funding. Until this time, any assistance provided should be sufficient to ensure that an evaluation component is built into projects.

INITIATIVES

Less than 50% of the projects in Ontario were available for evaluation in 1984-85. Consequently, no decision regarding funding appropriateness can be addressed at this time.

An increasing number of programs for batterers are being developed (approx. 20 throughout Ontario at present). Some are partially funded by the Ministry of Community and Social Services, Ministry of Health or Ministry of Correctional Services.

ADDITIONAL WORK

The Ministry of Municipal Affairs and Housing initiated a major review of the Ontario Housing Corporation's point rating system, the system which ranks persons who apply for assisted housing in terms of their relative need for housing.

INITIATIVES

One change made was the addition of a new category on the priority rating form which allows points to applicants who have been forced to live in emergency accommodation. Battered women living in emergency centres will benefit from this policy change. The policy took effect February, 1985.

ADDITIONAL WORK

The Ministry of Health: funding for counselling programs for victims of family violence.

INITIATIVES

Funding is provided for four community based counselling programs in Sault Ste. Marie, St. Catharines, Kingston and Brantford. The program in St. Catharines provides counselling for battered women and children as well as for men who batter. The latter service is provided by volunteers. Two programs have a public education component.

ADDITIONAL WORK

The Ministry of Health: funding for crisis intervention programs in hospitals.

INITIATIVES

Funding is provided for the Mississauga General Hospital and Etobicoke General Hospital Crisis Intervention Programs. These programs provide assessment, initial counselling and referrals for victims of wife assault.

Crisis workers in five additional Ontario hospitals provide assessment, initial counselling and referral for all crisis victims who come to the Emergency Departments, including the victims of wife assault.

ADDITIONAL WORK

Ministry of Citizenship and Culture.

INITIATIVES

Funded a variety of immigrant women's projects eg. YWCA, Working Women Community Centre, Rexdale Women's Centre in Metro Toronto and Women Immigrants in London, etc. These projects assist immigrant women in handling a variety of problems including family violence.

ADDITIONAL WORK

Coordinating Committees on Family Violence.

INITIATIVES

In 1984/85, the Government undertook to support the development of local coordinating committees. These committees, comprised of representation by police, educators, physicians, volunteers, social services and municipal personnel, will address the issue to each community's best advantage.

Because one of the major functions of a coordinating committee is information-sharing among professionals and community leaders to identify gaps and duplications in service, it was decided that these committees should not be created and funded as independent entities but should instead function within existing community agencies.

Specific projects related to wife assault are funded by various Ontario ministries.

A compendium of coordinating committees was produced and distributed by the Ontario Women's Directorate, to facilitate information-sharing between community groups.

EDUCATION

1984 RECOMMENDATION

18. The Federal-Provincial-Territorial Working Group on Wife Battering should develop an ongoing mechanism to allow for information exchange on public education kits, model protocols, training manuals and other print material. It is recommended that the National Clearinghouse on Family Violence be provided with the necessary resources to ensure that essential information can be collected and circulated.

INITIATIVES

Federal jurisdiction.

1984 RECOMMENDATION

19. **An overview of existing services, programs, and projects being provided by the Ontario Government for victims of family violence should be maintained by the Provincial Coordinator of Family Violence Initiatives on the basis of information supplied by the Interministerial Steering Committee.**

INITIATIVES

Regular Interministerial Steering Committee meetings have been held to share information on current service delivery programs. The Provincial Coordinator maintains an inventory of services and functions as an informal clearinghouse for information on wife assault.

The Ministry of Community and Social Services published a provide-wide detailed compendium of services. In addition, a separate listing of Metro Toronto Services was also distributed.

The Ministry of Community and Social Services through its Regional offices has developed community-based plans of service for families experiencing wife assault.

In April 1986, the Ministry of Community and Social Services will host an information-sharing meeting of provincial social services staff working on family violence issues.

As a result of discussion within the Steering Committee, the need for a provincial strategy for a comprehensive approach to the issue of family violence was recognized. An Ad Hoc Committee of Deputy Ministers was formed for this purpose, supported by an Inter-Ministerial Working Group. This endeavour, involving analysis of funding issues, gaps and problems, roles and responsibilities and the preparation of a prevention strategy, has resulted in consensus among 15 ministries and central agencies of the strategy and program priorities for future action. Ongoing strategic overview will be the responsibility of a Committee chaired by the Minister Responsible for Women's Issues, meeting with the Attorney General and the Minister of Community and Social Services.

1984 RECOMMENDATION

20. The appropriate Ontario Government Ministries should develop and make available information kits, protocols, and related resource material on family violence for professionals and the general public.

INITIATIVES

The Ministry of Community and Social Services has developed and distributed 23,000 information kits; 500 Transition House training manuals; 500 manuals for lay counsellors for immigrant women; 5,000 compendiums; 3,000 information brochures for Metro Toronto; 5,000 proceedings of professional seminars and 5,000 'Understanding Wife Assault' training manuals.

The Ontario Women's Directorate has developed and distributed posters and brochures in English and French. To date, 150,000 brochures have been requested.

The Ministry of Correctional Services' field staff have been made aware of the information kits, protocol and related resource material on family violence available from the Women's Directorate and the Ministry of Community and Social Services.

The Ministry of the Attorney General has reprinted and distributed 500,000 copies of the booklet 'Being a Witness' to all Crown Attorneys' offices in Ontario.

The Ministry of Community and Social Services has funded the translation, printing and distribution of a pamphlet on wife assault, in Italian, Portuguese, Spanish, Greek, Punjabi, Chinese and Vietnamese.

The Ontario Women's Directorate has funded the development of numerous information kits, and printed and audio-visual materials developed by community groups and agencies. One such manual is a Workshop Manual for Community Groups written by Education Wife Assault.

1984 RECOMMENDATION

21. The regional meetings on family violence to be held throughout Ontario should allow for an exchange of information between community and government to assist in public education and coordination efforts. This process should also provide input into the development and priorizing of future initiatives.

INITIATIVES

Regional meetings have been held in Kingston, June 11/12, 1984; Sault Ste. Marie, October 11/12, 1984; Sarnia on December 3/4, 1985: Thunder Bay on March 18, 1985; St. Catharines on May 7/8, 1985: Collingwood on October 9/10, 1985; and Bracebridge on December 10/11, 1985.

The seven major conferences involved approximately 1100 Community leaders and agency heads. Conference reports were distributed to all participants.

Recommendations from these meetings are being compiled, and a complete report will be provided to all affected ministries.

1984 RECOMMENDATION

22. Sufficient funding should be provided for the major public education campaign so that it can be continued over an extended period of time and as general public awareness is heightened, provide more specific information to victims. The Ontario Government should consult with the Federal Government about the development of its three short television spots, to avoid duplication of resources.

INITIATIVES

$400,000 is included in base budget of Ontario Women's Directorate for yearly public education media campaign.

Phase one Oct '84 - Mar. '85 involved, radio, magazine and poster distribution, in French and English.

Four radio ads were produced featuring 4 actual victims. Ads were aired for 6 weeks across Ontario.

Posters were distributed to health, legal, social service, educational, community and multicultural organizations as well as libraries, liquor stores and government offices.

Posters were translated into 39 different languages and published in 130 ethnic and community newspapers.

A special English as a Second Language article was published and disseminated in 320 ESL programmes supported by Ministry of Citizenship and Culture.

Phase two of the Ontario Women's Directorate Media Campaign, Nov- Dec '85 involved a T.V. campaign which featured both an actual victim and a batterer telling their stories on two 60 second commercials. These ads were broadcast across Ontario for one month.

56 crisis lines were established by the Ministry of Community and Social Services to respond to calls stimulated by the T.V. ads.

Over 1200 calls were received in a 2 month period, 20% from men seeking help or information.

A general information brochure was developed. To date, 160,000 brochures have been distributed on request.

The Ontario campaign has generated much public service announcement advertising by local media and a great deal of public education activity by local communities.

Ontario has offered to assist other provinces with their media campaigns. So far, Nova Scotia and Manitoba have utilized Ontario's ads or concepts.

To date, Federal Government assistance with Ontario's media campaign has not been forthcoming.

Police forces are providing information to the public about wife assault and the legal and social service options available to victims through the distribution of pamphlets and posters, and as speakers at conferences, workshops and in schools.

Ontario's Family Violence campaign received a gold medal in the Canadian Marketing Association Awards. The radio portion won one of three top prizes in the Hollywood Radio and Television International Broadcasting Awards as well as a gold medal in the New York society of International Broadcasting Awards.

1984 RECOMMENDATION

23. The Ministry of Education should encourage local school boards to develop and implement appropriate courses of study and support materials covering family relationships and offer related in-service training for professional staff. This should occur in both elementary and secondary school curricula.

INITIATIVES

Ministry of Education curriculum guidelines that are currently under revision and are relevant to wife assault will include reference to wife assault as a topic of study. The topic is addressed within the context of family relationships. A sample statement was prepared to assist curriculum writers in this process. The relevant guidelines are Family Studies, History and Contemporary Studies, Physical and Health Education.

The Regional Directors of Education will be reviewing lists of residences for victims of family violence and asking local school boards to determine what liaison occurs between the local school and the residences and to what extent local resources do or could address the educational needs of the children of wife assault victims.

1984 RECOMMENDATION

24. Professional faculties, governing bodies and associations should continue to be encouraged to ensure that their members and students have a clear understanding of the problem of wife battering. Their training should make them aware of symptoms and encourage them to ask if the symptoms are the result of battering.

INITIATIVES

There has been ongoing development of community college curriculum for nurses, social workers, criminologists, early childhood educators and recreation workers. A completed curriculum module is now in use. Continuing advisory consultations with Faculty of Social Work and professional bodies is needed to encourage development of curriculum in professional education institutions.

The Ministry of Community and Social Services has funded the University of Toronto Faculty of Social Work to develop a graduate school level course of studies on family violence.

The Ontario Federation of Teachers' and the Ontario Registered Nurses' Association have been funded by the Ministry of Community and Social Services to conduct seminars across the Province.

ADDITIONAL WORK

Family Violence Community Grants.

INITIATIVES

A substantial portion of the Ontario Women's Directorate grants fund has been allocated to community groups to sponsor family violence public education and research projects.

ADDITIONAL WORK

Ministry of Agriculture and Food: Education and Communication.

INITIATIVES

The Ministry of Agriculture and Food plans to cover family violence initiatives items through its information dissemination systems involving newspapers, radio and T.V.

ADDITIONAL WORK

Education program for Ontario Government employees especially in field offices.

INITIATIVES

Some work has begun to acquaint key government personnel with the issue of wife assault so that they will recognize it and make referrals when necessary. Presentations have been made or will be made to Northern Affairs Officers, Agriculture and Food field staff, government counselling services and affirmative action officers and others.

ADDITIONAL WORK

Ministry of Citizenship and Culture: Education and Communication.

INITIATIVES

Several articles have been produced which are directed at the multicultural community:

- March/85 article in Newcomer News 'Program Helps Wife Beaters' discussing therapy for men who assault their partners and providing a contact name and number.
- Special 4-page supplement on family violence inserted in February/85 edition of Newcomer News along with Teacher's Notes for its use in English as a Second Language classes (produced cooperatively with Ministry of Community and Social Services).
- February/85 article 'Immigrant Women's Shelter Planned', Newcomer News.
- May, 1985, article in Newcomer News 'Hospital opens sex assault clinic.'
- 'Refuge for Abused Women' - Article in Newcomer News, Oct. 15/83.
- 'Battered Women Tell How It Was' article in Newcomer News, Feb. 1/79.
- Provided consultation and assistance to the Ontario Women's Directorate and others re: communication and promotion strategies to various ethnic communities by means of community organizations such as Welcome House, libraries and public information centres, etc.
- A poster about family violence, produced by the Ontario Women's Directorate, was translated into 29 languages for publication in 130 ethnic and community newspapers. Further publication of basic information on family violence for ethnic families is planned by the Directorate, in conjunction with Welcome House staff.

ADDITIONAL WORK

Ministry of Northern Affairs assistance with the dissemination of information regarding available services at a local and regional level.

INITIATIVES

Familiarization of Northern Affairs staff with Family Violence Issues.

Familiarization of Northern Affairs staff with existing services related to family violence in the community and region.

ADDITIONAL WORK

Provide information and feedback concerning Family Violence Initiatives and their impact at a local level from a Northern perspective.

Provide support where feasible to local groups attempting to establish Family Violence support services in a community.

INITIATIVES

Familiarization of Northern Affairs staff with Provincial Family Violence support systems which may provide financial planning or training assistance for community groups who are planning services.

ADDITIONAL WORK

Summer Student Program.

INITIATIVES

One quarter of all students hired by the Ontario Women's Directorate (total 5) were given placements (in 1985) with shelters or community agencies to work on the problem of battered women.

RESEARCH

1984 RECOMMENDATION

25. **An incidence study on wife battering should be commissioned immediately in order that further needs can be identified and future initiatives can be appropriately focused.**

INITIATIVES

A system for uniform collection of data on complaints to police and laying of charges was instituted in January, 1986. This will provide reliable data on reported incidence for the first time.

No action to date on general incidence study.

1984 RECOMMENDATION

26. Requests for new research projects in the area of family violence should be assessed carefully in order to avoid duplication and ensure that they will contribute new information. The most immediate need is to consolidate and evaluate the information available from existing and/or completed projects. In this regard, the National Clearinghouse on Family Violence should be provided with sufficient funding to allow it to operate a comprehensive information system containing readily-accessible data on research in the area of family violence.

INITIATIVES

The Ontario Women's Directorate has had a $540,000 fund for a variety of projects on women's issues in general. Some of this money has been awarded to groups doing research into family violence. A review committee follows stringent procedures in assessing and awarding these funds.

Major research projects have been and will continue to be assessed by interministerial project Committees.

ADDITIONAL WORK

To provide reliable information on the criminal justice response to incidents of wife assault.

INITIATIVES

A study was undertaken to identify the criminal justice requirements of native, immigrant and rural women who are battered by their male partners. As a result, recommendations regarding public education, police procedure, translation services in Court, community/ justice system liaison, emergency transportation and toll free crisis telephone services, timely disposition of criminal proceedings and sentencing procedures are under study by the relevant ministries.

The new justice system data collection procedure will enable monitoring of response to incidents of wife assault. It will provide data on number of complaints, number of charges, reasons charges were not laid, categories of offences, dispositions, reasons for withdrawal and sentencing.

ADDITIONAL WORK

Training program for social services staff on providing appropriate legal information.

INITIATIVES

The Ministry of Community and Social Services and the Ministry of the Attorney General will provide training to social service agency staff to improve their effectiveness in providing legal information to assaulted women.

Rapport final du groupe de travail

sur les femmes battues

préparé pour
les ministres responsables
de la
condition féminine

Ontario

RAPPORT SUR LA MISE EN APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DU RAPPORT FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR LES FEMMES BATTUES

ONTARIO

PRÉSENTÉ À LA RÉUNION DES MINISTRES CHARGÉS
DE LA CONDITION FÉMININE
FAIRMONT HOT SPRINGS
(COLOMBIE-BRITANNIQUE)
les 5 et 6 juin 1986

Catalogue No. SW21-9/7-1986
ISBN 0-662-54446-3

Ce rapport en onze volumes a été rédigé à la demande des ministres chargés de la Condition féminine au niveau fédéral, provincial et territorial. Lors de leur réunion de 1983, les ministres des trois paliers de gouvernement donnèrent instruction à leurs fonctionnaires de prendre des mesures afin de mettre au point un programme intégré de lutte contre la violence à l'égard des femmes. Dans ce rapport, les divers paliers de gouvernement rendent compte des mesures qu'ils ont prises pour mettre en pratique les recommandations acceptées par les ministres en 1984. Ce rapport sera soumis aux ministres à leur prochaine réunion de juin 1986 et il y sera discuté.

INTRODUCTION

Lors de la conférence de mai 1984, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la Condition féminine ont fait rapport à leurs collègues sur les programmes, politiques et lois touchant la question des femmes battues. Ils ont également décrit les problèmes et lacunes en matière de services, et proposé des initiatives pouvant être prises immédiatement pour corriger la situation.

Le document intitulé Rapport fédéral-provincial-territorial sur les femmes battues présenté à la réunion des ministres responsables de la Condition féminine a été déposé à Niagara-on-the-Lake lors de la conférence, qui a eu lieu du 28 au 30 mai 1984.

Les gouvernements devaient présenter deux ans plus tard un rapport sur les progrès accomplis.

Le présent document est un résumé des activités exécutées par tous les ministères ontariens d'avril 1984 à mars 1986. Il examine les progrès accomplis dans la mise en application des vingt-six recommandations ainsi que les activités supplémentaires exécutées.

Le rapport décrit les réalisations importantes d'un grand nombre de ministères, organisations communautaires et particuliers. Il fait état d'un accroissement considérable des services offerts aux femmes battues en Ontario au cours des deux dernières années. Ainsi, le nombre de refuges est passé de 45 en 1984 à 73 en 1986, et le montant consacré par le gouvernement provincial aux initiatives touchant directement cette question, de 2,5 millions de dollars en 1981 à environ 15 millions de dollars en 1985-1986.

La violence familiale demeure néanmoins une phénomène très répandu dans la société ontarienne actuelle. Devant l'importance des coûts sociaux et économiques liés au problème des femmes battues et la complexité de la question, un comité de sous-ministres a été créé en 1985. Il a pour tâche de formuler des recommandations sur les mesures à prendre à long terme pour combattre ce problème.

Quinze ministères ou organismes centraux ont participé à un important effort en vue:

- d'examiner tous les programmes actuels et proposés;
- de créer un mécanisme de coordination de l'exécution des différents programmes offerts par ces ministères;
- d'établir une stratégie qui orientera les efforts de l'Ontario à l'avenir.

Cette stratégie servira de base au plan à long terme de l'Ontario visant à réduire le nombre de cas de violence familiale, à partir de 1986-1987.

RECOMMANDATION DE 1984

1. **Continuer à sensibiliser les services de police pour qu'ils reconnaissent clairement les voies de fait contre les femmes comme un délit criminel et déposent des plaintes lorsque les circonstances le justifient.**

MESURES PRISES

En 1982, le Solliciteur général a demandé à tous les services de police de faire enquête sur tous les cas de violence familiale et de déposer des plaintes lorsque les faits et les circonstances le justifient. Il a réitéré cette directive en janvier 1986.

Les trois écoles de police fournissent actuellement un cours sur l'intervention dans les cas de violence familiale dans le cadre de leur programme d'études. Du matériel pédagogique approprié a été mis au point.

Soixante procureurs de la couronne chargés des cas de violence familiale ont suivi un cours de formation d'une journée donné par la Direction générale de la condition féminine en collaboration avec le Procureur général, le ministère des Services sociaux et communautaires et le Secrétairat à la Justice. Le cours et le matériel de formation ont été mis à la disposition des services de police.

En outre, dans certaines localités, des spécialistes donnent des séances de formation aux services de police.

RECOMMANDATION DE 1984

2. **Il faudrait, dans la mesure du possible, aider les services de police à réaliser des projets visant à fournir assistance et renseignements aux victimes de violence familiale.**

MESURES PRISES

Il existe des équipes d'intervention composées de policiers et de travailleurs sociaux ainsi que des programmes d'aide aux victimes dans un certain nombre de localités de l'Ontario. Cinq de ces programmes sont actuellement financés par le MSSC (Waterloo, Peel, Toronto Volunteer Program, Toronto Domestic Response Team et Thunder Bay). Les autres, par ex. ceux de London et d'Ottawa, sont financés par d'autres sources.

Le Solliciteur général a nommé un coordonnateur de l'aide aux victimes chargé d'aider tous les services de police qui entreprennent des projets. Il s'agit de s'assurer que les cas de violence familiale sont traités de façon uniforme partout dans la province.

Le MSSC consacre chaque année une somme de 500 000 $ aux équipes d'intervention composées de policiers et de travailleurs sociaux.

Le Secrétariat à la Justice a fait une étude sur les effets des interventions du système judiciaire sur le problème des femmes battues. La grande majorité des victimes de violence familiale interrogées ont indiqué que la police et les tribunaux jouaient un rôle important dans la réduction ou l'élimination de la violence, que le conjoint ait été trouvé coupable ou non. Cette constatation démontre l'efficacité des interventions du système judiciaire.

RECOMMANDATION DE 1984

3. **Il faudrait envisager de fournir des fonds aux personnes qui travaillent auprès des témoins. Il faudrait également suivre cette initiative de près pour déterminer son effet sur l'aide aux femmes battues.**

MESURES PRISES

Le Procureur général a engagé une personne chargée de coordonner et de mettre en oeuvre le programme d'aide aux témoins dans les tribunaux de l'Ontario. Deux projets pilotes ont été entrepris. Le cabinet ontarien examine actuellement une demande de financement du programme d'aide aux victimes et aux témoins présentée en mars 1986. Une fois le financement approuvé, des programmes seront établis et mis en oeuvre, et leurs effets seront examinés.

RECOMMANDATION DE 1984

4. **Il faudrait compiler les statistiques sur les cas de violence familiale tenues actuellement par les services de police de façon à assurer l'uniformité du processus de collecte partout dans la province. Il faudrait que ces statistiques soient suffisamment détaillées pour permettre une analyse valable.**

MESURES PRISES

Le Solliciteur général a conçu et distribué aux services de police provincial et municipaux un formulaire complet pour la collecte de données sur les agressions contre le conjoint. Ce formulaire, qui est rempli et retourné chaque mois, fournit des données sur le nombre de cas, les types d'accusations portées, les raisons invoquées quand aucune accusation n'est portée, le plaidoyers, les décisions rendues et les peines imposées. Une analyse suivra.

Le Procureur général demandera aux procureurs de la couronne de s'assurer que les renseignements sur les cas de violence familiale soumis aux tribunaux sont fournis à la police pour des fins de collecte de données.

RECOMMANDATION DE 1984

5. **Les agents chargés de l'acheminement des appels devraient tenir une liste informatisée de toutes les obligations de ne pas troubler la paix publique et des ordonnances restrictives en vigueur.**

MESURES PRISES

Cette recommandation est à l'étude.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Les bureaux du procureur de la Couronne ont des coordonnateurs chargés des cas de violence familiale dans chaque région.

MESURES PRISES

Les procureurs de la Couronne désignés (une soixantaine) ont participé à des séances de formation coordonnées par la Direction générale de la condition féminine en collaboration avec le Procureur général, le Solliciteur général, le Secrétariat à la Justice et le MSSC. Une quarantaine d'autres procureurs de la Couronne seront désignés et formés d'ici l'automne de 1986 pour remplacer une partie du groupe original. Ces personnes aident la police et les victimes dans les cas de violence familiale.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Fournir des services en établissement aux hommes qui ont été trouvés coupables de voies de fait contre leur conjointe.

MESURES PRISES

Certains centres correctionnels offrent des services individuels et collectifs aux conjoints violents, par exemple des ateliers sur la façon de maîtriser la colère et l'agressivité, des thérapies pour les couples.

L'Institut correctionnel de l'Ontario est l'établissement qui offre le plus grand nombre de services aux conjoints violents.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Fournir des services dans la collectivité aux hommes qui ont été trouvés coupables de voies de fait contre leur conjointe.

MESURES PRISES

Des services continuent à être offerts aux conjoints violents dans la collectivité. Des bureaux de libération conditionnelle ont passé des contrats avec Guelph Wellington Counselling Services, à Guelph, Hiatus House, à Windsor, et Changing Ways, à London, pour la prestation de services individuels et collectifs.

L'Association médicale de l'Ontario reçoit des fonds pour l'élaboration d'un guide à l'intention des médecins sur la façon d'intervenir efficacement auprès des conjoints violents.

Le ministère des Services sociaux et communautaires verse des fonds à des groupes qui viennent en aide aux conjoints violents.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Déterminer quel pourcentage des hommes détenus dans les centres correctionnels le sont pour avoir été trouvés coupables de voies de faits contre leur conjointe.

MESURES PRISES

Le ministère des Services correctionnels a entrepris en november 1984 une enquête qui a permis de recueillir les renseignements suivants: nombre de détenus, accusations portées, peines imposées, durée des peines, âge, victimes.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Énoncés des effets sur la victime (Victim Impact Statements).

MESURES PRISES

Le bureau du procureur de la Couronne élabore actuellement un formulaire décrivant les effets de la violence familiale sur la victime ('Victim Impact Statement') en collaboration avec le service de police du Toronto métropolitain. Ce formulaire devrait être inclus dans les dossiers du procureur de la Couronne à Toronto d'ici l'automne 1986. Une fois le projet évalué, l'emploi du formulaire dans toute la province sera envisagé.

SERVICES D'AIDE

RECOMMANDATION DE 1984

6. **Après un an de mise en application, la nouvelle formule de stabilisation du financement des maisons de transition fait l'objet d'une évaluation visant à déterminer son effet sur la prestation des services. Il faudrait aussi déterminer dans quelle mesure des services de counselling et de suivi sont disponibles.**

MESURES PRISES

Des fonds ont été alloués au MSSC pour la création de douze nouveaux refuges pour les femmes battues et leurs enfants dans les régions mal desservies. À la fin de l'année financière 1985-1986, l'Ontario comptait 73 refuges, nombre qui passera à 81 d'ici la fin de 1986-1987.

Un examen de la formule de stabilisation et d'autres questions liées au financement a été entrepris en décembre 1985. Des recommandations seront présentées sous peu.

RECOMMANDATION DE 1984

7. Il faudrait envisager de fournir des fonds pour la prestation d'un plus grand nombre de services de counselling aux enfants victimes de violence familiale.

MESURES PRISES

Le MSSC a reçu 1,5 million de dollars en 1985-1986 pour la mise sur pied dans les collectivités d'un plus grand nombre de services de counselling pour les femmes battues, leurs maris et leurs enfants.

Le MSSC examine actuellement le financement qu'il fournit aux refuges en vue notamment de déterminer si les refuges ont besoin de préposés à la garde des enfants.

Le MSSC finance un projet visant à évaluer les effets de la prestation de services de counselling à court terme aux enfants témoins d'actes de violence familiale.

RECOMMANDATION DE 1984

8. **Il faudrait fournir à la Société canadienne d'hypothèque et de logement les fonds dont elle a besoin pour répondre aux besoins en matière de refuges et de centres d'hébergement à long terme pour les femmes battues.**

MESURES PRISES

Cette question relève du gouvernement fédéral.

RECOMMANDATION DE 1984

9. Les gouvernements ontarien et fédéral devraient établir ensemble un modèle d'étude de faisabilité qui serait utilisé lorsqu'il s'agit de déterminer s'il convient d'établir une maison de transition. Le gouvernement ontarien devrait envisager de fournir les fonds de démarrage nécessaires aux maisons de transition, après avoir consulté l'Ontario Association of Interval and Transition Houses (OAITH).

MESURES PRISES

Le modèle d'étude de faisabilité n'est pas encore établi. Le MSSC a fourni 300 000 $ en fonds de démarrage à de nouvelles maisons de transition en 1984-1985 et 362 400 $ en 1985-1986.

RECOMMANDATION DE 1984

10. **Le Comité interministériel sur la violence dans les familles devrait déterminer quels services de transport sont offerts aux femmes battues et à leurs enfants dans les régions éloignées de la province et soumettre un projet de coordination de ces services.**

MESURES PRISES

Les services de transport pour les femmes battues dans les régions éloignées sont encore presque inexistants. Le transport est parfois assuré par le service de police local, parfois par des bénévoles. En 1985-1986, le MSSC a créé un fonds de 500 000 $ par année, réparti entre divers refuges de la province, pour la prestation de services de transport d'urgence aux femmes battues et à leurs enfants. Cette initiative fera l'objet d'un examen en 1986-1987.

RECOMMANDATION DE 1984

11. **Il faudrait fournir à l'OAITH le financement continu dont elle a besoin pour remplir ses fonctions de coordination et de sensibilisation.**

MESURES PRISES

Le MSSC a versé 20 000 $ à l'OAITH pour des séances de perfectionnement à l'intention de ses employés.

RECOMMANDATION DE 1984

12. **Il faudrait envisager de fournir un appui aux groupes communautaires qui tentent d'établir des refuges ayant des liens avec les services d'aide essentiels.**

MESURES PRISES

Des fonds ont été octroyés pour la réalisation d'un certain nombre de projets de refuges. Des lignes directrices sur la sécurité, la formation, le perfectionnement, etc., ont été élaborées. Divers modèles ont été établis, dont le recours à des zones neutres et à des 'maisons sûres'. Des programmes sont mis sur pied pour répondre aux besoins de certains groupes ethniques.

Le MSSC a également versé des fonds pour permettre à des personnes travaillant dans divers refuges de la province de se réunir pour discuter de questions d'intérêt commun.

Douze programmes fonctionnent actuellement grâce à l'initiative dont il est question ici.

Une évaluation de l'initiative touchant les refuges sera entreprise en 1986-1987 dès qu'un nombre suffisant de programmes auront été mis sur pied.

RECOMMANDATION DE 1984

13. **Il faudrait envisager d'aider à la démonstration et à l'évaluation de services téléphoniques d'urgence pour les femmes battues et leurs enfants.**

MESURES PRISES

Le MSSC fournit chaque année une somme de 400 000 $ pour couvrir le coût des services téléphoniques d'urgence auxquels les femmes battues des régions rurales et isolées peuvent recourir pour avoir accès aux services communautaires disponibles.

RECOMMANDATION DE 1984

14. Il faudrait encourager les maisons de transition à tenir compte des besoins de femmes francophones, immigrantes et autochtones en offrant des cours de formation interculturelle à leur personnel.

MESURES PRISES

Les services d'un spécialiste de la formation interculturelle ont été mis à la disposition de toutes les maisons de transition par le biais de l'OAITH. Dans le cadre de séminaires de perfectionnement professionnel offerts par le MSSC, quatre ateliers ont eu lieu en février et mars 1985.

Un refuge et centre d'information pour les immigrantes ouvrira ses portes à Toronto au printemps de 1986. L'Ontario compte un certain nombre de refuges pour les femmes autochtones dont certains sont situés dans des réserves.

Un guide intitulé 'Understanding Wife Assault' est actuellement traduit en français et sera distribué aux organismes francophones.

Le MSSC a fourni au Centre national d'information sur la violence dans la famille le document 'Nouveau départ', version française de 'Fresh Start', guide très pratique à l'intention des femmes battues. Le Centre fera imprimer et distribuer la version française.

RECOMMANDATION DE 1984

15. **Il faudrait fournir aux maisons de transition les renseignements nécessaires sur les programmes d'emploi et d'orientation professionnelle offerts aux femmes battues.**

MESURES PRISES

On élabore actuellement des directives afin d'établir des lien entre les services pour les femmes battues et les programmes d'emploi et de recyclage.

RECOMMANDATION DE 1984

16. **Le ministère des Services sociaux et communautaires devrait fournir aux administrateurs municipaux des programmes de bien-être des lignes directrices clarifiant la politique sur l'aide à fournir aux immigrantes parrainées qui sont battues par leurs conjoints.**

MESURES PRISES

Des lignes directrices ont été établies et distribuées.

RECOMMANDATION DE 1984

17. **D'après l'évaluation des programmes destinés aux conjoints violents effectuée parle Secrétariat à la Justice, et d'après l'évaluation menée actuellement dans toute la province par le Centre nationale d'information sur la violence dans la famille, le gouvernement de l'Ontario devrait déterminer quelle sera sa participation future au financement des projets. En attendant, il devrait fournir toute l'aide nécessaire pour s'assurer qu'une composante 'évaluation' fait partie intégrante de tous les projets.**

MESURES PRISES

Moins de la moitié des projets exécutés en Ontario ont pu être évalués en 1984-1985. Par conséquent, aucune décision conernant le financement ne peut être prise pour l'instant.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Le ministère des Affaires municipales et du Logement a entrepris un examen détaillé du système dont la Société de logement de l'Ontario se sert pour classer les personnes qui demandent un logement subventionné en fonction de leurs besoins relatifs.

MESURES PRISES

Une nouvelle catégorie a été ajoutée sur le formulaire de classement prioritaire en vue d'accorder des points aux requérantes qui ont dû séjourner dans des refuges. Les femmes battues vivant dans des refuges profiteront de ce changement. La politique est entrée en vigueur en février 1985.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Ministère de la Santé: financement de programmes de counselling à l'intention des victimes de violence familiale.

MESURES PRISES

Des fonds sont fournis à quatre programmes de counselling à Sault Ste. Marie, Brantford, Kingston et St. Catharines. Le programme de St. Catharines consiste dans la prestation de conseils, par des bénévoles, aux maris violents, aux femmes battues et à leurs enfants. Deux programmes comportent un volet 'sensibilisation du public'.

Des fonds sont fournis aux programmes d'intervention du Missisauga General Hospital et de l'Etobicoke General Hospital. Ces programmes fournissent des services d'évaluation, de counselling et d'orientation aux femmes battues.

Dans cinq autres hôpitaux de l'Ontario, des travailleurs sociaux d'urgence offrent des services d'évaluation, de counselling et d'orientation aux femmes battues qui s'adressent aux services des urgences.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Ministère de la Citoyenneté et de la Culture.

MESURES PRISES

Le Ministère a financé divers projets visant les immigrantes (YWCA, Working Women Community Centre et Rexdale Women's Centre à Toronto, Women Immigrants à London, etc.). Ces projets aident les immigrantes à faire face à divers problèmes, dont la violence familiale.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Comités de coordination - violence familiale.

MESURES PRISES

En 1984-1985, le gouvernement a entrepris d'appuyer la création de comités de coordination locaux. Ces comités, composés de policiers, d'éducateurs, de médecins, de bénévoles, de travailleurs sociaux et d'employés municipaux, s'attaqueront au problème de la violence familiale au niveau de la collectivité.

Comme une des principales fonctions des comités de coordination est d'assurer l'échange de renseignements entre les professionnels et les chefs de file de la collectivité pour déterminer quelles sont les lacunes et quels services font double emploi, il a été décidé que ces comités devraient non pas être créés et financés en tant qu'entités indépendantes, mais plutôt faire partie d'organismes communautaires existants.

Divers ministères ontariens financent des projets portant sur les femmes battues.

La Direction générale de la condition féminine a dressé une liste des comités de coordination pour faciliter l'échange de renseignements entre les groupes.

SENSIBILISATION

RECOMMANDATION DE 1984

18. **Le Groupe de travail fédéral-provincial-territorial chargé d'examiner la question des femmes battues devrait établir un mécanisme permettant l'échange de renseignements sur les trousses d'information à l'intention du public, sur les modèles de protocole, les guides de formation et d'autres documents. Le Centre national d'information sur la violence dans la famille devrait obtenir les ressources nécessaires pour assurer la collecte et la diffusion des renseignements essentiels.**

MESURES PRISES

Cette question relève du gouvernement fédéral.

RECOMMANDATION DE 1984

19. **Le coordonnateur provincial des initiatives touchant la violence familiale devrait tenir une liste à jour des services, programmes et projets fournis par le gouvernement de l'Ontario aux victimes de violence familiale, à partir des renseignements obtenus du Comité interministériel de direction.**

MESURES PRISES

Les membres du Comité interministériel de direction se sont réunis à intervalles réguliers pour échanger des renseignements sur les programmes existants. Le coordonnateur provincial tient un répertoire des services et fonctions touchant les femmes battues.

Le MSSC a publié un guide détaillé des services offerts dans les diverses régions de la province. En outre, une liste des services offerts dans la région métropolitaine de Toronto a été distribué.

Par le biais de ses bureaux régionaux, le MSSC a établi des plans locaux de services aux femmes battues, à leurs enfants et aux maris violents.

En avril 1986, le MSSC organisera une rencontre des travailleurs sociaux de la province s'occupant des cas de violence familiale.

Le Comité de direction a reconnu qu'il fallait établir une stratégie provinciale de lutte contre le problème des femmes battues. Un comité de sous-ministres appuyé par un groupe de travail interministériel a été créé à cette fin. Grâce à cette initiative, qui portait notamment sur les questions touchant le financement (lacunes, problèmes, rôles et responsabilités), les quinze ministères et organismes concernés se sont entendus sur les priorités à établir. Un comité présidé par le ministre responsable de la Condition féminine rencontrera le Procureur général et le ministre des Services sociaux et communautaires pour examiner la stratégie.

RECOMMANDATION DE 1984

20. **Les ministères provinciaux appropriés devraient élaborer et distribuer aux professionnels ainsi qu'au public des trousses d'information, des protocoles et d'autres documents sur la violence familiale.**

MESURES PRISES

Le MSSC a élaboré et distribué 23 000 trousses d'information; 500 guides de formation pour les maisons de transition; 500 guides pour les personnes qui donnent des conseils aux immigrantes; 5 000 guides des services offerts; 3 000 brochures métropolitaine de Toronto; 5 000 documents contenant le compte rendu des séminaires de perfectionnement et 5 000 guides de formation intitulés 'Understanding Wife Assault'.

La Direction générale de la condition féminine a réalisé et distribué des affiches et des brochures en anglais et en français. Jusqu'ici, 150 000 brochures ont été demandées.

Les employés régionaux du ministère des Services correctionnels ont été informés sur les trousses d'information, protocoles et autres documents sur la violence familiale offerts par la Direction générale de la condition féminine et le MSSC.

Le Procureur général a fait imprimer et distribuer à tous les bureaux des procureurs de la couronne de l'Ontario 500 000 exemplaires de la brochure intitulée 'Being a Witness'.

Le MSSC a financé la traduction (en italien, en portugais, en espagnol, en grec, en punjabi, en chinois et en vietnamien), l'impression et la distribution d'une brochure sur les femmes battues.

La Direction générale de la condition féminine a versé des fonds à des groupes et organismes communautaires pour l'élaboration d'un grand nombre de trousses d'information, brochures et documents audio-visuels. Parmi ces documents, mentionnons le Workshop Manual for Community Groups, préparé par Education Wife Assault.

RECOMMANDATION DE 1984

21. **Les rencontres sur la violence familiale qui auront lieu dans les diverses régions de l'Ontario devraient permettre l'échange de renseignements entre les efforts de sensibilisation et de coordination. Elles devraient également permettre aux intéressés de participer à l'élaboration et au classement par ordre de priorité des initiatives futures.**

MESURES PRISES

Des rencontres ont eu lieu à Kingston, les 11 et 12 juin 1984, à Sault Ste. Marie, les 11 et 12 octobre 1984, à Sarnia, les 3 et 4 décembre 1984, à Thunder Bay, le 18 mars 1985, à St. Catharines, les 7 et 8 mai 1985, à Collingwood, les 9 et 10 octobre 1985, et à Bracebridge, les 10 et 11 décembre 1985.

Les sept principales conférences ont réuni environ 1 100 chefs de file de collectivités et directeurs d'organismes. Les comptes rendus des conférences ont été distribués à tous les participants.

Les recommandations découlant de ces rencontres sont en voie de compilation, et un rapport complet sera fourni à tous les ministères concernés.

RECOMMANDATION DE 1984

22. **Il faudrait affecter des fonds suffisants à la campagne de sensibilisation du public pour qu'elle puisse se poursuivre pendant une longue période et, à mesure que le public est sensibilisé, fournir plus de renseignement précis aux victimes. Le gouvernement de l'Ontario devrait consulter le gouvernement fédéral sur la réalisation de ses trois messages publicitaires TV pour éviter le double emploi des ressources.**

MESURES PRISES

Une somme de 400 000 $ est incluse dans le budget de la Direction générale de la condition féminine pour une campagne annuelle de sensibilisation du public au moyen des médias.

La première phase, qui allait d'october 1984 à mars 1985, comportait la réalisation de messages publicitaires pour la radio, d'affiches et d'annonces dans les magazines, en anglais et en français.

Quatre messages faisant appel à des victimes ont été diffusés à la radio partout dans la province pendant six semaines.

Des affiches ont été distribuées aux organisations de la santé, aux organismes de services sociaux, aux bureaux d'aide juridique, aux groupes communautaires, aux associations multiculturelles, aux bibliothèques, aux magasins des alcools et aux bureaux du gouvernement.

Les affiches ont été traduites en 39 langues et publiées dans 130 journaux ethniques et communautaires.

Un article sur l'anglais langue seconde a été diffusé dans 120 centres d'enseignement de l'anglais langue seconde appuyés par le ministère de la Citoyenneté et de la Culture.

La deuxième phase de la campagne de sensibilisation de la Direction générale de la condition féminine, qui allait de novembre à décembre 1985, comportait deux messages télévisés d'une durée de 60 secondes où une femme battue et un conjoint violent racontaient leur histoire. Ces messages ont été diffusés partout en Ontario pendant un mois.

Le MSSC a créé cinquante-six services téléphonique d'urgence pour répondre aux appels suscités par les messages télévisés.

Plus de 1 200 appels ont été reçus en deux mois; dans 20 p. 100 des cas, il s'agissait d'hommes qui voulaient obtenir de l'aide ou des renseignements.

Une brochure d'information générale a été élaborée. Jusqu'ici, 160 000 exemplaires ont été distribués sur demande.

La campagne de sensibilisation a amené les médias locaux à diffuser un grand nombre de communiqués d'intérêt public et les collectivités à mener beaucoup d'activités de sensibilisation du public.

L'Ontario a offert aux autres provinces de les aider à établir leurs propres campagnes de sensibilisation au moyen des médias. Jusqu'ici, deux provinces - la Nouvelle-Écosse et le Manitoba - ont utilisé les messages ou les concepts employés en Ontario.

Jusqu'ici, le gouvernment fédéral n'a pas contribué à la campagne de sensibilisation auprès des médias ontariens.

Les services de police fournissent des renseignements au public sur la question des femmes battues et sur les services juridiques et sociaux offerts aux victimes en distribuant des brochures et des affiches et en envoyant des agents prononcer des allocutions à des colloques et ateliers ainsi que dans les écoles.

La campagne sur la violence familiale a reçu le premier prix de l'Association canadienne du marketing. Le message diffusé à la radio a remporté un des trois grands prix décernés par le festival international des radio-télédiffuseurs à Hollywood ainsi que le premier prix de la New York Society of International Broadcasting.

RECOMMANDATION DE 1984

23. **Le ministère de l'Éducation devrait encourager les conseils scolaires à élaborer et offrir des cours appropriés et du matériel didactique portant sur les relations familiales, et à fournir aux professionnels des programmes de formation sur place dans ce domaine. Ces cours devraient être offerts tant à l'élémentaire qu'au secondaire.**

MESURES PRISES

Les lignes directrices sur les programmes scolaires du ministère de l'Éducation qui sont actuellement en révision prévoiront l'examen du problème des femmes battues. La question sera examinée dans le contexte des relations familiales. Un énoncé a été préparé pour aider les personnes chargées d'élaborer les programmes scolaires. Les lignes directrices pertinentes sont Family Studies, History and Contemporary Studies, Physical and Health Education.

Les directeurs régionaux de l'Éducation examineront les listes de résidences pour les victimes de violence familiale et demanderont aux conseils scolaires de déterminer quel genre de liaison existe entre les écoles et ces résidences et dans quelle mesure les ressources locales répondent ou pourraient répondre aux besoins des enfants des femmes battues en matière d'éducation.

RECOMMANDATION DE 1984

24. Il faudrait continuer à encourager les facultés concernées, les organes de réglementation professionnelle et les associations professionnelles pour que leurs membres et les étudiants comprennent bien le problème des femmes battues. Leur formation devrait les sensibiliser aux symptômes et les encourager à demander aux femmes qui ont ces symptômes et les encourager à demander aux femmes qui ont ces symptômes si ceux-ci sont le résultat d'agressions.

MESURES PRISES

On a préparé des programmes d'études pour les infirmières, les travailleurs sociaux, les criminologues, les éducateurs et les récréologues. Un de ces programmes est actuellement utilisé. Il faut continuer à consulter les facultés de travail social et les organismes professionnels pour encourager l'élaboration de programmes d'études dans les établissements d'enseignement professionnel.

Le MSSC a versé des fonds à la faculté de travail social de l'université de Toronto pour l'établissement d'un cours universitaire supérieur sur la violence familiale.

Le MSSC a versé des fonds à l'Ontario Federation of Teachers et à l'Ontario Registered Nurses' Association pour la tenue de séminaires dans diverses parties de la province.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Direction générale de la condition féminine.

MESURES PRISES

Une partie importante du financement de la Direction générale de la condition féminine a été affectée à des groupes communautaires pour les projets visant à sensibiliser le public à la violence familiale.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation: sensibilisation et communication.

MESURES PRISES

Le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation prévoit annoncer des initiatives touchant la violence familiale par le moyen de ses systèmes de diffusion de l'information (journaux, radio et télévision).

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Sensibilisation des employés du gouvernement de l'Ontario, particulièrement dans les bureaux locaux.

MESURES PRISES

Des activités ont été entreprises en vue de sensibiliser les employés concernés au problème des femmes battues pour qu'ils puissent renvoyer les victimes aux services nécessaires. Des exposés ont été faits devant des agents des Affaires du Nord, des employés locaux du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, des employés de services de counselling gouvernementaux et d'autres personnes.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Ministère de la Citoyenneté et de la Culture: sensibilisation et communication.

MESURES PRISES

Plusieurs articles ont été écrits pour la communauté multiculturelle:

- Un article intitulé 'Program Helps Wife Beaters' a paru en mars 1985 dans Newcomer News. Il décrivait une thérapie pour les maris violents et fournissait le nom et le numéro de téléphone d'une personne à contacter.

- Un supplément de quatre pages sur la violence familiale a été inséré dans le numéro de février 1985 de Newcomer News, ainsi qu'un guide d'utilisation pour les professeurs d'anglais langue seconde réalisé en collaboration avec le ministère des Services sociaux et communautaires.

- 'Immigrant Women's Shelter Planned' - article paru dans Newcomer News, février 1985.

- 'Hospital opens sex assault clinic' - article paru dans New comer News, mai 1985.

- 'Refuge for Abused Women' - article paru dans Newcomer News, 15 octobre 1983.

- 'Battered Women Tell How It Was', article paru dans Newcomer News, 1er février 1979.

- Le Ministère a consulté et aidé la Direction générale de la condition féminine et d'autres organismes pour la promotion de stratégies auprès de diverses communautés ethniques par le biais d'organisations communautaires comme Welcome House, de bibliothèques, de centres d'information du public, etc.

- Une affiche sur la violence familiale réalisée par la Direction générale de la condition féminine a été traduite en 29 langues et publiée dans 130 journaux ethniques et communautaires. La Direction générale prévoit fournir d'autres renseignements de base sur la violence familiale aux familles ethniques en collaboration avec les employés de Welcome House.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Le ministère des Affaires du Nord doit aider à la diffusion de renseignements concernant les services disponibles aux niveaux local et régional.

MESURES PRISES

Familiarisation avec les questions relatives à la violence familiale.

Familiarisation avec les services et appuis disponibles dans les municipalités et les régions.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Il faut fournir des renseignements concernant les initiatives touchant la violence familiale et leurs effets dans le Nord.

Il faut, lorsque cela est possible, appuyer les groupes locaux qui tentent d'établir des programmes d'aide aux victimes de violence familiale dans une collectivité.

MESURES PRISES

Familiarisation avec les systèmes provinciaux d'aide aux victimes de violence familiale qui peuvent fournir une aide financière ou une aide pour la planification ou la formation aux groupes communautaires qui veulent offrir des services.

ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Programme d'emplois d'été pour les étudiants.

MESURES PRISES

Un quart des étudiants engagés par la Direction générale de la condition féminine en 1985 (5 en tout) ont été affectés à des refuges ou des organismes communautaires pour s'occuper des femmes battues.

RECHERCHE

RECOMMANDATION DE 1984

25. **Il faudrait commander immédiatement une étude sur l'étendue du problème des femmes battues pour définir les besoins et déterminer la nature des initiatives futures.**

MESURES PRISES

Un système de collecte de données sur les plaintes déposées auprès de la police et les accusations portées à été mis sur pied en janvier 1986. On disposera pour la première fois de données fiables sur les cas signalés.

Aucune mesure n'a encore été prise pour la réalisation d'une étude sur l'étendue du problème des femmes battues.

RECOMMANDATION DE 1984

26. Il faudrait évaluer avec soin les nouveaux projets de recherche pour éviter qu'ils ne fassent double emploi et s'assurer qu'ils fourniront de nouveaux renseignements. Le plus important pour l'instant est d'évaluer les renseignements provenant de projets en cours ou terminés. À cet égard, il faudrait fournir au Centre national d'information sur la violence dans la famille les fonds dont il a besoin pour exploiter un système d'information complet contenant des données faciles à obtenir sur la recherche dans le domaine de la violence familiale.

MESURES PRISES

La Direction générale de la condition féminine a disposé d'un fonds de 540 000 $ pour le financement de divers projets touchant la condition féminine en général. Une partie de cette somme a été accordée à des groupes qui font des recherches sur la violence familiale. Un comité d'examen évalue les projets en fonction de critères stricts avant d'en approuver le financement.

Des comités interministériels ont évalué et continueront d'évaluer d'importants projets de recherche.

ACTIVITÉS SUPPLEMENTAIRES

Il faut fournir des renseignements fiables sur la façon dont le système de justice pénale répond aux cas de femmes battues.

MESURES PRISES

Une étude visant à déterminer comment le système de justice pénale peut répondre aux besoins des femmes autochtones, rurales et immigrantes qui sont battues par leur conjoint a été faite. Il en est résulté diverses recommandations concernant la sensibilisation du public, l'intervention de la police, les services de traduction dans les tribunaux, les services de transport d'urgence et les services téléphoniques d'urgence sans frais, les poursuites criminelles et les procédures touchant les peines. Les ministères concernés examinent actuellement ces recommandations.

Le nouveau système de collecte de données permettra de surveiller la façon dont les cas de femmes battues sont traités. Il fournira des données sur le nombre de plaintes, le nombre d'accusations, les raisons invoquées quand aucune accusation n'est portée, les catégories d'infractions, les décisions, les raisons des retraits et les peines.

ACTIVITÉS SUPPLEMENTAIRES

Programme de formation juridique pour les travailleurs sociaux.

MESURES PRISES

Le MSSC et le Procureur général donneront aux travailleurs sociaux la formation dont ils ont besoin pour fournir des renseignements d'ordre juridique aux femmes battues.